

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2005. július 20.)

a 2037/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében a szabályozott anyagokra vonatkozó, 2004. január 1. és december 31. között érvényes behozatali kvóták kiosztásáról

(az értesítés a C(2005) 296. számú dokumentummal történt)

(csak a cseh, holland, angol, észt, finn, francia, német, görög, magyar, olasz, lett, litván, lengyel, portugál, szlovák, szlovén, spanyol és svéd nyelvű szöveg hiteles)

(2005/596/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

- (3) A 2037/2000/EK rendelet 4. cikke (3) bekezdésének d) pontja megállapítja a gyártók és az importőrök által 2004. január 1. és december 31. között forgalomba hozható és saját célra felhasználható részlegesen halogénezett klórozott-fluorozott szénhidrogének teljes számított szintjét.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az ózonréteget lebontó anyagokról szóló, 2000. június 29-i 2037/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikkére,

- (4) A Bizottság kibocsátott egy közleményt azon közösségi importőrök részére, amelyek érintettek az ózonréteget lebontó szabályozott anyagok behozatalában ⁽²⁾, és megkapta a nyilatkozatokat a 2004-re vonatkozó behozatali terveket illetően. A Bizottság egy további közleményt is kibocsátott a 2004. május 1-jén csatlakozó tíz tagállam részére, és megkapta a nyilatkozatokat a 2004. május 1. és december 31. közötti időszakokra vonatkozó behozatali terveket illetően ⁽³⁾.

mivel:

- (1) A 2037/2000/EK rendelet 4. cikke és III. melléklete megállapítja a szabályozott anyagok közösségi forgalomba hozatalára vonatkozó mennyiségi korlátokat.

- (2) A 2037/2000/EK rendelet 4. cikke (2) bekezdésének c) pontja megállapítja a gyártók és az importőrök által 2004. január 1. és december 31. között, illetőleg azt követően 12 hónapos időszakonként forgalomba hozható és saját célra felhasználható metil-bromid teljes számított szintjét.

- (5) A részlegesen halogénezett klórozott-fluorozott szénhidrogének esetében a kvóták gyártók és importőrök közötti kiosztása a 2037/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében a részlegesen halogénezett klórozott-fluorozott szénhidrogénekre vonatkozó, 2003. és 2009. között érvényes kvóták gyártók és importőrök közötti kiosztása rendszerének meghatározásáról szóló, 2002. augusztus 12-i 2002/654/EK bizottsági határozat ⁽⁴⁾ előírásainak megfelelően történt.

⁽¹⁾ HL L 244., 2000.9.29., 1. o. A legutóbb a 2077/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 359., 2004.12.4., 28. o.). módosított rendelet.

⁽²⁾ HL C 162., 2003.7.11., 10. o.

⁽³⁾ HL C 133., 2004.5.11., 2. o.

⁽⁴⁾ HL L 220., 2002.8.15., 59. o.

- (6) A 2037/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében a szabályozott anyagokra vonatkozó, 2004. január 1. és december 31. között érvényes behozatali kvóták kiosztásáról szóló, 2004. január 20-i 2004/176/EK bizottsági határozatot⁽¹⁾ módosítani kell annak figyelembevételére, hogy a tíz új tagállam 2004. május 1-jei csatlakozása következtében a 2003-as csatlakozási okmánnyal⁽²⁾ módosított 2037/2000/EK rendelet III. melléklete szerinti mennyiségi korlátok megnövekedtek. Ezt a forgalomba hozható megnövekedett szabályozott anyag-mennyiséget ennek következtében fel kell osztani.
- (7) A jogi érthetőség és az átláthatóság érdekében a 2004/176/EK határozat helyébe újnak kell lépnie. Az említett határozattal és a hozzá tartozó engedélyezési rendszerrel kapcsolatban szerzett tapasztalatok fényében és annak érdekében, hogy az érdekelt vállalatok és üzemeltetők továbbra is kellő időben élvezhessék az engedélyezési rendszer előnyeit, szükséges, hogy ez a határozat 2004. május 1-jétől legyen alkalmazható.
- (8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 2037/2000/EK rendelet 18. cikkének (1) bekezdése alapján létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

- (1) Figyelemmel a 2037/2000/EK rendeletre, a Közösségen kívülről származó, az I. csoportba (11., 12., 113., 114. és 115. fluorozott-klórozott szénhidrogének) és a II. csoportba (egyéb, teljesen halogénezett fluorozott-klórozott szénhidrogének) tartozó szabályozott anyagoknak a Közösségben 2004 során szabadon forgalomba hozható mennyisége 4 860 000,00 kilogramm ODP (ózonlebontó potenciál).
- (2) Figyelemmel a 2037/2000/EK rendeletre, a Közösségen kívülről származó, a III. csoportba (halonok) tartozó szabályozott anyagoknak a Közösségben 2004 során szabadon forgalomba hozható mennyisége 54 350 000,00 kilogramm ODP.
- (3) Figyelemmel a 2037/2000/EK rendeletre, a Közösségen kívülről származó, a IV. csoportba (szén-tetraklorid) tartozó szabályozott anyagoknak a Közösségben 2004 során szabadon forgalomba hozható mennyisége 9 621 160,00 kilogramm ODP.

(4) Figyelemmel a 2037/2000/EK rendeletre, a Közösségen kívülről származó, az V. csoportba (1,1,1-triklór-etán) tartozó szabályozott anyagoknak a Közösségben 2004 során szabadon forgalomba hozható mennyisége 550 060,00 kilogramm ODP.

(5) Figyelemmel a 2037/2000/EK rendeletre, a Közösségen kívülről származó, a VI. csoportba (metil-bromid) tartozó szabályozott anyagoknak a Közösségben 2004 során szabadon forgalomba hozható mennyisége 4 629 950,61 kilogramm ODP.

(6) Figyelemmel a 2037/2000/EK rendeletre, a Közösségen kívülről származó, a VIII. csoportba (részlegesen halogénezett klórozott-fluorozott szénhidrogének) tartozó szabályozott anyagoknak a Közösségben 2004 során szabadon forgalomba hozható mennyisége 2 552 968,896 kilogramm ODP.

(7) Figyelemmel a 2037/2000/EK rendeletre, a Közösségen kívülről származó, a IX. csoportba (bróm-klór-metán) tartozó szabályozott anyagoknak a Közösségben 2004 során szabadon forgalomba hozható mennyisége 114 612,00 kilogramm ODP.

2. cikk

(1) A 11., 12., 113., 114. és 115. fluorozott-klórozott szénhidrogének, valamint az egyéb teljesen halogénezett fluorozott-klórozott szénhidrogének 2004. január 1. és december 31. között érvényes behozatali kvótáit az I. mellékletben megjelölt célokra kell felhasználni, és az ott felsorolt vállalatok között kell kiosztani.

(2) A halonok 2004. január 1. és december 31. között érvényes behozatali kvótáit a II. mellékletben megjelölt célokra kell felhasználni, és az ott felsorolt vállalatok között kell kiosztani.

(3) A szén-tetraklorid 2004. január 1. és december 31. között érvényes behozatali kvótáit a III. mellékletben megjelölt célokra kell felhasználni, és az ott felsorolt vállalatok között kell kiosztani.

(4) Az 1,1,1-triklór-etán 2004. január 1. és december 31. között érvényes behozatali kvótáit a IV. mellékletben megjelölt célokra kell felhasználni, és az ott felsorolt vállalatok között kell kiosztani.

(5) A metil-bromid 2004. január 1. és december 31. között érvényes behozatali kvótáit a V. mellékletben megjelölt célokra kell felhasználni, és az ott felsorolt vállalatok között kell kiosztani.

⁽¹⁾ HL L 55., 2004.2.24., 57. o.

⁽²⁾ HL L 236., 2003.9.23., 710. o.

(6) A részlegesen halogénezett klórozott-fluorozott szénhidrogének 2004. január 1. és december 31. között érvényes behozatali kvótáit a VI. mellékletben megjelölt célokra kell felhasználni, és az ott felsorolt vállalatok között kell kiosztani.

(7) A bróm-klór-metán 2004. január 1. és december 31. között érvényes behozatali kvótáit a VII. mellékletben megjelölt célokra kell felhasználni, és az ott felsorolt vállalatok között kell kiosztani.

(8) A 11., 12., 113., 114. és 115. fluorozott-klórozott szénhidrogének, az egyéb teljesen halogénezett fluorozott-klórozott szénhidrogének, a szén-tetraklorid, az 1,1,1-triklór-etán, a metilbromid, a részlegesen halogénezett fluorozott-brómozott szénhidrogének, a részlegesen halogénezett fluorozott-klórozott szénhidrogének és a bróm-klór-metán 2004. január 1. és december 31. között érvényes behozatali kvótáit a VIII. melléklet szerint kell kiosztani.

3. cikk

A 2004/176/EK határozat hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett határozatra vonatkozó hivatkozásokat az e határozatra vonatkozóként kell értelmezni.

4. cikk

Ennek a határozatnak a következő vállalatok a címzettjei:

Agropest S.A.
ul. Górnicza 12/14
PL-91-765 Łódź

Agroquímicos de Levante SA
Poligono Industrial Castilla
Calle Vial nº 5 s/n
E-46380 Cheste (Valencia)

Albemarle Chemicals
Étang de la Gaffette
Boulevard Maritime
BP 28
F-13521 Port-de-Bouc

Albemarle Europe SPRL
Parc scientifique Einstein
Rue du Bosquet 9
B-1348 Louvain-La-Neuve

Alcobre SA
C/Luis I, Nave 6-B
Poligono Industrial Vallecás
E-28031 Madrid

Alfa Agricultural Supplies S.A.
73, Ethnikis Antistaseos str.
GR-152 31 Halandri, Athens

Arch Chemicals NV
Keetberglaan 1A
Haven 1061
B-2070 Zwijndrecht

Arkema & Arkema Quimica SA
Cours Michelet — La Défense 10
F-92091 Paris-La Défense

Asahi Glass Europe BV
World Trade Center
Strawinskylaan 1525
1077 XX Amsterdam
Nederland

Avantec SA
Bld Henri-Cahn
BP 27
F-94363 Bry-sur-Marne Cedex

BaySystems Iberia
C/ Pau Clarís 196
E-08037 Barcelona

Biochem Iberica
Químicos Agrícolas e Industriais, Lda
Estrada M. 502 — Apartado 250
Atalaia
P-2870-901 Montijo

Boc Gazy
ul. Pory 59
PL-02-757 Warszawa

Calorie SA
503, rue Hélène-Boucher
ZI Buc — BP 33
F-78534 Buc Cedex

Caraïbes Froid SARL
BP 6033
Sainte-Thérèse, route du Lamentin
F-97219 Fort-de-France, Martinique

Cleanaway Ltd
Airborne Close, Leigh-on-Sea
Essex SS9 4EL
United Kingdom

Desautel SAS (FR)
Parc d'entreprises — BP 9
F-01121 Montluel Cedex

DuPont de Nemours (Nederland) BV
Baanhoekweg 22
Postbus 145
3300 AC Dordrecht
Nederland

Empor d.o.o.
Leskoškova 9a
1000 Ljubljana
Slovenia

Etis d.o.o.
Tržaška 333
1111 Ljubljana
Slovenia

Eurobrom BV
Postbus 158
2280 AD Rijswijk
Nederland

Fenner-Dunlop BV
Oliemolenstraat 2
9203 ZN Drachten
Nederland

G.A.L Cycle-Air Ltd
3, Sinopis Str., Strovolos
P.O. Box 28385, Nicosia
Cyprus

Galco SA
Avenue Carton de Wiart 79
B-1090 Bruxelles

Galex SA
BP 128
F-13321 Marseille Cedex 16

Great Lakes Chemical (Europe) Ltd
Halebank, Widnes
Cheshire WA8 8NS
United Kingdom

Guido Tazzetti & Co. SpA
Strada Settimo, 266
I-10156 Torino

Harp International Ltd
Gellihirion Industrial Estate
Rhondda Cynon Taff
Pontypridd CF37 5SX
United Kingdom

Honeywell Fluorine Products Europe BV
Kempenweg 90
Postbus 264
6000 AG Weert
Nederland

HUNC — Halon Users National Consortium
PO Box 111
Petersfields Hants GU31 4PL
United Kingdom

Ineos Fluor Ltd
PO Box 13, The Heath
Runcorn, Cheshire WA7 4QF
United Kingdom

Laboratorios Miret SA (LAMIRSA)
Geminis 4, Pol. Ind. Can Parellada
E-08228 Les Fonts de Terrassa
Barcelona

Linde Gaz Polska
ul. J. Lea 112
PL-30-133 Kraków

Matero
P.O. Box 51744
3508 Limassol Cyprus

Mebrom NV
Assenedestraat 4
B-9940 Rieme Ertvelde

Phosphoric Fertilizers Industry S.A.
Thessaloniki Plant, P.O. Box 10183
GR-54110 Thessaloniki

Prodex-System
ul. Artemidy 24
PL-01-497 Warszawa

P.U.P.H. SOLFUM Sp. z o.o.
ul. Wojska Polskiego 83
PL-91-755 Łódź

PW Gaztech
ul. Kopernika 5
PL-11-200 Bartoszyce

Refrigerant Products Ltd
N9 Central Park Estate
Westinghouse Road
Trafford Park
Manchester M17 1PG
United Kingdom

Rhodia Organique Fine Ltd
PO Box 46
St Andrews Road, Avonmouth
Bristol BS11 9YF
United Kingdom

Sigma Aldrich Chemie GmbH
Kappelweg 1
D-91625 Schnelldorf

Sigma Aldrich Chimie SARL
80, rue de Luzais
L'isle d'abeau Chesnes
F-38297 Saint-Quentin Fallavier

Sigma Aldrich Company Ltd
The Old Brickyard
New Road
Gillingham SP8 4XT
United Kingdom

SJB Chemical Products BV
Wellerondom 11
Postbus 253
3230 AG Brielle
Nederland

Solquimia Iberia, SL
C/Duque de Alba Nº 3, 1º
E-28012 Madrid

Solvay Fluor und Derivate GmbH
Hans-Böckler-Allee 20
D-30173 Hannover

Solvay Solexis SpA
Viale Lombardia, 20
I-20021 Bollate (MI)

Syngenta Crop Protection
Surrey Research Park
Guildford
Surrey GU2 7YH
United Kingdom

Synthesia Española SA
Conde Borrell, 62
E-08015 Barcelona

Synthomer Ltd
Templefields, Central Road
Harlow
Essex CM20 2BH
United Kingdom

Termo-Schiessl
ul. Raszyńska 13
PL-05-500 Piaseczno

Universal Chemistry & Technology SpA
Viale A. Filippetti, 20
I-20122 Milano

Wigmors
ul. Irysowa 5
PL-51-117 Wrocław

5. cikk

Ez a határozat 2004. május 1-jétől alkalmazandó, és 2004. december 31-én hatályát veszti.

Kelt Brüsszelben, 2005. július 20-án.

a Bizottság részéről

Stavros DIMAS

a Bizottság tagja

*I. MELLÉKLET***I. ÉS II. CSOPORT**

A 2037/2000/EK rendelettel összhangban az alapanyagnak és megsemmisítésre szánt 11., 12., 113., 114. és 115. fluorozott-klórozott szénhidrogének és egyéb teljesen halogénezett fluorozott-klórozott szénhidrogének importőrök között kiosztott kvótái a 2004. január 1. és december 31. közötti időszakra.

Vállalat

Cleanaway Ltd (UK)
Honeywell Fluorine Products (NL)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Syngenta Crop Protection (UK)

*II. MELLÉKLET***III. CSOPORT**

A 2037/2000/EK rendelettel összhangban a megsemmisítésre szánt halonok importőrök között kiosztott kvótái a 2004. január 1. és december 31. közötti időszakra.

Vállalat

Cleanaway Ltd (UK)
Desautel SAS (FR)
HUNC — Halon Users National Consortium (UK)

*III. MELLÉKLET***IV. CSOPORT**

A 2037/2000/EK rendelettel összhangban az alapanyagnak és megsemmisítésre szánt szén-tetraklorid importőrök között kiosztott kvótái a 2004. január 1. és december 31. közötti időszakra.

Vállalat

Cleanaway Ltd (UK)
Fenner-Dunlop BV (NL)
Honeywell Fluorine Products (NL)
Ineos Fluor Ltd (UK)
Phosphoric Fertilisers Industry (EL)
Synthomer (UK)

IV. MELLÉKLET

V. CSOPORT

A 2037/2000/EK rendelettel összhangban az alapanyagnak és megsemmisítésre szánt 1,1,1-triklór-etán importőrök között kiosztott kvótái a 2004. január 1. és december 31. közötti időszakra.

Vállalat

Arch Chemicals (B)
Arkema & Arkema Quimica (FR)
Cleanaway Ltd (UK)

V. MELLÉKLET

VI. CSOPORT

A 2037/2000/EK rendelettel összhangban a nem karantén és szállítás előtti kezelések céljaira, a karantén és szállítás előtti kezelések céljaira, alapanyagnak és megsemmisítésre szánt metil-bromid importőrök között kiosztott kvótái a 2004. január 1. és december 31. közötti időszakra.

Vállalat

Agropest (PL)
Agroquímicos de Levante (ES)
Albemarle Europe (B)
Alfa Agricultural Supplies (EL)
Albemarle Chemicals (FR)
Biochem Iberica (PT)
Cleanaway Ltd (UK)
Eurobrom BV (NL)
Great Lakes Chemical (UK)
Mebrom NV (B)
P.U.P.H. SOLFUM Sp. z o.o. (PL)
Sigma Aldrich Chemie GmbH (DE)

VI. MELLÉKLET

VIII. CSOPORT

A 2037/2000/EK rendelettel és a 654/2002/EK bizottsági határozat rendelkezéseivel összhangban az alapanyagnak, reakcióközegnek, regenerálásra, megsemmisítésre és egyéb, a 2037/2000/EK rendelet 5. cikkében meghatározott célokra szánt részlegesen halogénezett klórozott-fluorozott szénhidrogének gyártók és importőrök között kiosztott kvótái a 2004. január 1. és december 31. közötti időszakra.

Gyártó

Arkema & Arkema Quimica (FR)
DuPont de Nemours (NL)
Honeywell Fluorine Products (NL)
Ineos Fluor Ltd (UK)
Rhodia Organique (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Solexis SpA (IT)

Importőr

Alcobre (ES)
Asahi Glass (NL)
Avantec SA (FR)
Boc Gazy (PL)
BaySystems Iberia (ES)
Calorie SA (FR)
Caraïbes Froid SARL (FR)
Etis d.o.o. (SI)
Empor d.o.o. (SI)
Galco S.A. (B)
Galex S.A. (FR)
Guido Tazzetti (IT)
HARP International (UK)
Linde Gaz Polska (PL)
Matero (CY)
Mebrom (B)
Prodex-System (PL)
PW Gaztech (PL)
Refrigerant Products (UK)
Sigma Aldrich Chimie (FR)
Sigma Aldrich Company (UK)
SJB Chemical Products (NL)
Solquimia Iberia, SL (ES)
Synthesia Española (ES)
Termo-Schiessl (PL)
Universal Chemistry & Technology (IT)
Wigmors (PL)

VII. MELLÉKLET

IX. CSOPORT

A 2037/2000/EK rendelettel összhangban az alapanyagának szánt bróm-klór-metán importőrök között kiosztott kvótái a 2004. január 1. és december 31. közötti időszakra.

Vállalat

Eurobrom BV (NL)

Laboratorios Miret SA (LAMIRSA) (ES)

Sigma Aldrich Chemie GmbH (DE)

VIII. MELLÉKLET

(Ezt a mellékletet nem hirdetik ki, mert bizalmas kereskedelmi információt tartalmaz.)
